

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 169

Volume 29

26 June 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1946/86 of 24 June 1986 amending Regulation (EEC) No 273/83 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of light sodium carbonate originating in Bulgaria, the German Democratic Republic, Poland, Romania and the Soviet Union** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1947/86 of 24 June 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Morocco (1986/87)** 2
- Commission Regulation (EEC) No 1948/86 of 25 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1949/86 of 25 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1950/86 of 25 June 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 1951/86 of 25 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1952/86 of 24 June 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 17
- Commission Regulation (EEC) No 1953/86 of 24 June 1986 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced 20
- Commission Regulation (EEC) No 1954/86 of 25 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 22

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1955/86 of 25 June 1986 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)	24
Commission Regulation (EEC) No 1956/86 of 25 June 1986 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Poland	26
Commission Regulation (EEC) No 1957/86 of 25 June 1986 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	27
Commission Regulation (EEC) No 1958/86 of 25 June 1986 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	29
Commission Regulation (EEC) No 1959/86 of 25 June 1986 on offers tendered in respect of the first invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 1812/86	31
Commission Regulation (EEC) No 1960/86 of 25 June 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	32
Commission Regulation (EEC) No 1961/86 of 25 June 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 45th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	34
Commission Regulation (EEC) No 1962/86 of 25 June 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the fourth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	35

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/259/EEC :

Commission Decision of 7 May 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 968/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	36
--	----

86/260/EEC :

Commission Decision of 7 May 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 956/86 on the supply of various lots of whole-milk powder as food aid	37
--	----

86/261/EEC :

Commission Decision of 7 May 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 955/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid	38
--	----

86/262/EEC :

★ Commission Decision of 15 May 1986 amending for the eighth time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy	39
--	----

86/263/EEC :

Commission Decision of 20 May 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1167/86 on the supply of various lots of butteroil as food aid	41
--	----

Contents (continued)

86/264/EEC :

Commission Decision of 20 May 1986 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 1168/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 42

86/265/EEC :

Commission Decision of 20 May 1986 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of May 1986 43

86/266/EEC :

Commission Decision of 20 May 1986 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 44

86/267/EEC :

★ Commission Directive of 20 May 1986 amending Directive 72/169/EEC determining the characteristics and minimum conditions for inspecting vine varieties 46

86/268/EEC :

★ Commission Decision of 20 May 1986 amending Decision 75/576/EEC authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed and propagating material of certain varieties of agricultural plant species 48

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1946/86

of 24 June 1986

amending Regulation (EEC) No 273/83 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of light sodium carbonate originating in Bulgaria, the German Democratic Republic, Poland, Romania and the Soviet Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation with the Advisory Committee provided for in that Regulation,

Whereas :

1. the Council, by Regulation (EEC) No 273/83⁽²⁾, imposed a definitive anti-dumping duty on imports of light sodium carbonate originating in Bulgaria, the German Democratic Republic, Poland, Romania and the Soviet Union ;
2. it has since come to light that, on occasions, sodium carbonate is mixed with small quantities of sand without this giving rise to any change in the use to which it is put. Nevertheless, on account of this additive, sodium carbonate in this form no longer corresponds to NIMEXE code ex 28.42-31 but to NIMEXE code ex 38.19-99 ;

3. it is therefore necessary to broaden the scope of Regulation (EEC) No 273/83 so that imports corresponding to NIMEXE code ex 38.19-99 are subject to the anti-dumping duty ;

4. Community producers and the experts known to be concerned were granted the opportunity of making known their views,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 273/83 is hereby replaced by the following :

'1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on light sodium carbonate imports falling within subheading 28.42 A ex II of the Common Customs Tariff, with or without the addition of sand, falling within subheading 38.19 ex X — corresponding to NIMEXE code ex 28.42-31 or ex 38.19-99 — and originating in Bulgaria, the German Democratic Republic, Poland, Romania and the Soviet Union.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1983, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1947/86**of 24 June 1986****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Morocco (1986/87)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 21 of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾ stipulates that certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, specified in the Agreement in the form of an exchange of letters of 12 March 1977⁽²⁾, shall be imported into the Community free of customs duties within the limits of an annual Community tariff quota of 50 000 hectolitres; whereas these wines must be put up in containers holding two litres or less; whereas the tariff quota in question should therefore be opened for the period 1 July 1986 to 30 June 1987;

Whereas, pursuant to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 449/86 of 24 February 1986 determining the arrangements to be applied by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to trade with certain third countries⁽³⁾, the provisions applicable by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to trade with Morocco are subject to the tariff treatment and other trade rules applied to third countries enjoying most-favoured-nation treatment; whereas, therefore, this Regulation applies only to the Community of Ten;

Whereas the wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier price; whereas the wines in question may benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85⁽⁵⁾, is complied with;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and uninterrupted access for all Community importers to the abovementioned quota, and uninterrupted application of

the rates laid down for this quota to all imports of the products concerned into the Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference to both the statistics relating to imports of the said products from Morocco over a representative reference period and the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas in this case, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for each of the types of wines in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas, in these circumstances the quota volume should be allocated in initial shares, taking into account demand for these wines on the markets of the various Member States;

Whereas, to take account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve intended to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial share; whereas in order to guarantee some degree of security to importers in each Member State, the first instalment of the Community quota should be fixed at a level which could, in the present circumstances, be 40 % of the quota volume;

Whereas the initial shares of the Member States may be used up at different rates; whereas, in order to take this into account and to avoid a break in continuity, any Member State which has used up almost all of its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this should be done by each Member State each time one of its additional shares is almost used up, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the quota volume has been used up and inform the Member States thereof;

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1977, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

Whereas, if at a given date in the quota period a substantial quantity of its initial share remains unused in any Member State, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the reserve, to prevent part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 July 1986 to 30 June 1987, a Community tariff quota of 50 000 hectolitres shall be opened for the following products originating in Morocco:

CCT heading No	Description
22.05	Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol: C. Other: — Wines entitled to one of the following designations of origin: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata of an actual alcoholic strength, not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less

2. Within this tariff quota the Common Customs Tariff applicable to these wines shall be totally suspended.

3. The wines in question shall be subject to compliance with the free-at-frontier reference price.

The wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 is complied with.

4. Each of these wines, when imported, shall be accompanied by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Moroccan authority, in accordance with the model annexed to this Regulation. The previous form provided may be used until 30 June 1987.

Article 2

1. The tariff quota laid in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of the quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid up to 30 June 1987, shall be as follows:

	(hectolitres)
Benelux	3 200
Denmark	1 880
Germany	4 000
Greece	760
France	3 720
Ireland	1 360
Italy	1 880
United Kingdom	3 200

3. The second instalment of the quota, amounting to 30 000 hectolitres constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share, as specified in Article 2 (2), or of that share less the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall, without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw smaller shares than those fixed in these paragraphs if there is reason to believe that those fixed might not be used up. They shall inform the Commission of their grounds for applying this paragraph.

Article 4

The additional share drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1987.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1987, such unused portion of their initial share which, on 15 March 1987, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater quantity if there are grounds for believing that this quantity might not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 April 1987, of the total imports of the products concerned effected under the Community quotas up to and including 15 March 1987, and, where appropriate, the proportion of their initial share that they are returning to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it has been notified, shall inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall notify the Member States, not later than 5 April 1987, of the state of the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the final drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares in the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products concerned have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge the imports of the products concerned against their share as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

1. المصدر — Exporter — Exportateur	2. الرقم — Number — Numéro	00000	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)		
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE		
8. مكان الافراج — Place of unloading — Lieu de déchargement	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)		
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لترات Litres Litres	
12. لترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres)			
13. تأشيرة الهيئة المرسلة — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur			
14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)		

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Moroccan legislation as entitled to the designation of origin '.....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi marocaine, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (¹)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(¹) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(¹) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1948/86

of 25 June 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	13,15	176,50
10.01 B II	Durum wheat	34,96	232,16 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	50,76	164,38 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	45,64	178,09
10.04	Oats	84,30	166,17
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	156,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	45,64	52,35 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	170,37 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	34,23	262,92
11.01 B	Rye flour	86,88	245,95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	68,02	373,68
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	33,86	280,85

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1949/86

of 25 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	2,68	2,68	2,39
10.01 B II	Durum wheat	0	8,61	8,61	13,40
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	7,71
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1,91
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	3,75	3,75	3,34

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	4,77	4,77	4,25	4,25
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	3,56	3,56	3,18	3,18
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	13,72	13,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	10,25	10,25
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	11,95	11,95

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1950/86
of 25 June 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1881/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)		
		Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	327,76	160,28
	2. Long grain	—	350,70	171,75
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	409,70	201,25
	2. Long grain	—	438,37	215,58
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	505,52	240,83
	2. Long grain	12,97	645,73	310,98
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	538,38	256,84
	2. Long grain	13,90	692,23	333,76
	III. Broken rice	38,95	187,35	90,67

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1951/86

of 25 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1882/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from Portugal

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

(ECU / tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1952/86**of 24 June 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	23,54	1 034	187,79	50,60	161,51	3 184	16,70	34 701	56,96	15,01
1.12	ex 07.01-21 } ex 07.01-22 }	ex 07.01 B I	Broccoli	117,76	5 173	939,18	253,06	807,72	15 925	83,54	173 546	284,87	75,09
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 539	279,04	75,82	241,43	4 731	24,92	51 927	85,41	22,25
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	46,09	2 023	366,69	99,08	315,49	6 208	32,65	67 972	111,48	29,49
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	52,01	2 285	414,84	111,78	356,78	7 034	36,90	76 657	125,83	33,16
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1 997	361,96	98,35	313,18	6 137	32,33	67 359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	445,88	19 586	3 556,00	958,15	3 058,24	60 298	316,33	657 091	1 078,62	284,30
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	86,59	3 803	690,57	186,07	593,91	11 709	61,43	127 606	209,46	55,21
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	24,63	1 083	196,18	53,03	168,95	3 307	17,44	36 383	59,64	15,59
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	22,96	1 008	183,11	49,34	157,48	3 105	16,28	33 836	55,54	14,64
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	110,47	4 845	878,70	237,46	756,40	14 893	77,93	162 912	267,37	70,67
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	16,92	743	134,96	36,36	116,07	2 288	12,00	24 938	40,93	10,79
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	181,88	7 990	1 450,59	390,85	1 247,54	24 597	129,04	268 045	440,00	115,97
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	35,69	1 561	283,09	76,91	244,93	4 800	25,28	52 681	86,65	22,58
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	322,02	14 145	2 568,16	691,98	2 208,68	43 547	228,45	474 554	778,98	205,32
1.80.2	ex 07.01-71		— other	234,61	10 306	1 871,11	504,17	1 609,20	31 728	166,44	345 752	567,55	149,59
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	24,26	1 065	193,01	52,15	166,06	3 267	17,18	35 778	58,67	15,52
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	76,17	3 346	607,54	163,70	522,49	10 301	54,04	112 263	184,28	48,57
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	57,16	2 509	454,73	122,87	391,24	7 698	40,49	84 292	138,24	36,57
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	31 877	5 777,92	1 569,94	4 999,25	97 975	516,07	1 075 231	1 768,58	460,88
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	24,65	1 081	196,10	52,99	168,81	3 323	17,39	36 357	59,67	15,77
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	69,75	3 064	556,29	149,89	478,42	9 432	49,48	102 793	168,73	44,47
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	82,66	3 631	659,23	177,63	566,95	11 178	58,64	121 816	199,96	52,70
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	31,06	1 366	247,45	66,89	213,10	4 172	21,99	45 890	75,23	19,67
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	39,41	1 731	314,31	84,69	270,31	5 329	27,96	58 079	95,33	25,13
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	68,69	3 005	544,85	148,04	471,42	9 239	48,66	101 393	166,77	43,46
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	54,19	2 380	432,19	116,45	371,70	7 328	38,44	79 863	131,09	34,55
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	45,13	1 982	359,95	96,98	309,57	6 103	32,02	66 514	109,18	28,77
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	157,96	6 938	1 259,75	339,43	1 083,41	21 361	112,06	232 781	382,11	100,72
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	143,10	6 286	1 141,31	307,52	981,55	19 352	101,52	210 895	346,18	91,25
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	43,28	1 900	344,34	93,04	296,26	5 829	30,66	63 829	104,68	27,69

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	41,43	1 819	330,41	89,02	284,16	5 602	29,39	61 055	100,22	26,41
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	47,18	2 072	376,30	101,39	323,62	6 380	33,47	69 534	114,14	30,08
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	51,32	2 254	409,34	110,29	352,04	6 941	36,41	75 640	124,16	32,72
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	23,16	1 016	184,31	49,80	158,58	3 120	16,41	34 165	56,03	14,82
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	54,38	2 389	433,72	116,86	373,01	7 354	38,58	80 145	131,56	34,67
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	45,69	2 007	364,38	98,18	313,38	6 178	32,41	67 332	110,52	29,13
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	50,06	2 199	399,29	107,58	343,40	6 770	35,52	73 782	121,11	31,92
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	47,13	2 070	375,91	101,29	323,30	6 374	33,44	69 463	114,02	30,05
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	66,72	2 930	532,11	143,37	457,63	9 022	47,33	98 326	161,40	42,54
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	204,24	8 971	1 628,84	438,89	1 400,84	27 619	144,89	300 984	494,06	130,22
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	193,05	8 480	1 539,65	414,85	1 324,13	26 107	136,96	284 502	467,01	123,09
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 686	668,11	181,53	578,07	11 329	59,67	124 330	204,50	53,29
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	62,33	2 738	497,10	133,94	427,52	8 429	44,22	91 857	150,78	39,74
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	93,37	4 101	744,70	200,66	640,46	12 627	66,24	137 609	225,88	59,54
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	92,67	4 071	739,12	199,15	635,66	12 533	65,75	136 577	224,19	59,09
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	85,07	3 737	678,47	182,81	583,50	11 504	60,35	125 371	205,79	54,24
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	106,72	4 688	851,12	229,33	731,98	14 432	75,71	157 274	258,16	68,04
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	116,33	5 110	927,80	249,99	797,93	15 732	82,53	171 443	281,42	74,18
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	109,87	4 826	876,25	236,10	753,59	14 858	77,94	161 917	265,78	70,05
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	76,45	3 355	608,18	164,33	523,28	10 297	54,16	112 738	184,89	48,92
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	99,81	4 367	791,69	215,11	685,00	13 424	70,71	147 329	242,33	63,15
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	29,35	1 289	234,13	63,08	201,35	3 970	20,82	43 263	71,01	18,71
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	43,84	1 926	349,67	94,21	300,72	5 929	31,10	64 614	106,06	27,95
2.190.2	ex 08.09-19		— other	70,21	3 084	560,00	150,89	481,61	9 495	49,81	103 479	169,86	44,77
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	144,16	6 308	1 143,46	310,69	989,36	19 389	102,13	212 790	350,00	91,21
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	278,82	12 248	2 223,66	599,16	1 912,40	37 706	197,81	410 897	674,49	177,78
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	198,36	8 706	1 577,95	426,36	1 357,65	26 715	140,52	292 500	479,72	126,92
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	224,13	9 808	1 777,80	483,05	1 538,21	30 146	158,78	330 836	544,17	141,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1953/86

of 24 June 1986

fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Regulation (EEC) No 552/85 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 shall, in respect of importations during the third quarter of 1986, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 3 of Commission

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.
⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 11. 1985, p. 11.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Número del arancel aduanero común Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του κοινού δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Nº da pauta aduaneira comum	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	España Pta/100 kg	France FF/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	5 167,9	937,00	261,80	11 840,24	14 027,62	778,70	84,360	168 932	294,98	67,838
02.01 A II a) 1	9 819,1	1 780,31	497,42	22 496,26	26 679,74	1 479,51	160,284	320 970	560,48	128,891
02.01 A II a) 2	7 855,2	1 424,24	397,94	17 997,01	21 344,22	1 183,61	128,227	256 775	448,37	103,112
02.01 A II a) 3	11 782,9	2 136,37	596,91	26 995,64	32 015,13	1 775,42	192,341	385 163	672,57	154,670
02.01 A II a) 4 aa)	14 728,6	2 670,46	738,08	39 023,51	42 721,69	2 263,90	240,426	485 831	831,63	202,525
02.01 A II a) 4 bb)	16 847,5	3 054,63	849,47	41 218,62	45 760,95	2 560,67	275,013	552 887	957,15	225,708
02.01 A II b) 1	9 568,3	1 734,84	483,74	22 562,78	26 285,33	1 447,15	156,191	313 304	545,06	126,715
02.01 A II b) 2	7 654,6	1 387,87	386,99	18 050,18	21 029,03	1 157,72	124,952	250 643	436,05	101,372
02.01 A II b) 3	11 960,4	2 168,55	604,67	28 203,48	32 875,90	1 808,93	195,238	391 631	681,32	158,394
02.01 A II b) 4 aa)	14 352,4	2 602,25	718,43	38 539,54	41 860,40	2 210,40	234,285	473 847	809,51	198,246
02.01 A II b) 4 bb) 11	11 960,4	2 168,55	604,67	28 203,48	32 875,90	1 808,93	195,238	391 631	681,32	158,394
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	11 960,4	2 168,55	604,67	28 203,48	32 875,90	1 808,93	195,238	391 631	681,32	158,394
02.01 A II b) 4 bb) 33	16 457,4	2 983,91	827,22	41 960,53	45 203,84	2 515,73	268,646	541 495	932,08	223,437
02.06 C I a) 1	14 728,6	2 670,46	738,08	39 023,51	42 721,69	2 263,90	240,426	485 831	831,63	202,525
02.06 C I a) 2	16 847,5	3 054,63	846,86	42 925,38	45 760,95	2 575,10	275,013	554 303	954,21	228,679
16.02 B III b) 1 aa)	16 847,5	3 054,63	846,86	42 925,38	45 760,95	2 575,10	275,013	554 303	954,21	228,679

(1) La inclusión en esta subpartida estará subordinada a la presentación de un certificado expedido en las condiciones que las autoridades competentes de las Comunidades Europeas determinen.

(1) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκριση ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσσεως πιστοποιητικού εκδιδόμενου καθ' όρους προβλεπόμενους παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(1) A admissão nesta subposição está subordinada à apresentação de um certificado emitido nas condições previstas pelas autoridades competentes das Comunidades Europeias.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1954/86

of 25 June 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1689/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1942/86 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1689/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1986, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU / tonne)								
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00
	— other third countries	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00
10.01 B II	Durum wheat	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	—	—
10.02	Rye	0	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	—	—
10.03	Barley	0	+ 25,00	+ 25,00	+ 20,00	+ 20,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1955/86

of 25 June 1986

introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 986/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for aubergines⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of June 1986 at 77,78 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these aubergines;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the first year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 11,69 ECU per 100 kilograms net is applied to aubergines (subheading 07.01 T II of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1956/86

of 25 June 1986

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1792/86⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1875/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Poland;

Whereas for this product originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1792/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.
⁽³⁾ OJ No L 156, 11. 6. 1986, p. 18.
⁽⁴⁾ OJ No L 162, 18. 6. 1986, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1957/86
of 25 June 1986

**fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾, and in particular the first
paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were
fixed by Regulation (EEC) No 3648/85 ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1599/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3648/85 amended to

the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheep-
meat and goatmeat other than frozen meat shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 27. 5. 1986, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 27 from 7 to 13 July 1986	Week No 28 from 14 to 20 July 1986	Week No 29 from 21 to 27 July 1986	Week No 30 from 28 July to 3 August 1986
01.04 B	62,195 ⁽¹⁾	57,749 ⁽¹⁾	55,921 ⁽¹⁾	55,032 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	132,330 ⁽²⁾	122,870 ⁽²⁾	118,980 ⁽²⁾	117,090 ⁽²⁾
2	92,631 ⁽²⁾	86,009 ⁽²⁾	83,286 ⁽²⁾	81,963 ⁽²⁾
3	145,563 ⁽²⁾	135,157 ⁽²⁾	130,878 ⁽²⁾	128,799 ⁽²⁾
4	172,029 ⁽²⁾	159,731 ⁽²⁾	154,674 ⁽²⁾	152,217 ⁽²⁾
5 aa)	172,029 ⁽²⁾	159,731 ⁽²⁾	154,674 ⁽²⁾	152,217 ⁽²⁾
bb)	240,841 ⁽²⁾	223,623 ⁽²⁾	216,544 ⁽²⁾	213,104 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	172,029 ⁽³⁾	159,731 ⁽³⁾	154,674 ⁽³⁾	152,217 ⁽³⁾
2	240,841 ⁽³⁾	223,623 ⁽³⁾	216,544 ⁽³⁾	213,104 ⁽³⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1958/86
of 25 June 1986
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No 3649/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 3649/85 to

the quotations and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 27. 5. 1986, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1986 fixing the import levies on frozen sheep-
meat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 27 from 7 to 13 July 1986 (1)	Week No 28 from 14 to 20 July 1986 (1)	Week No 29 from 21 to 27 July 1986 (1)	Week No 30 from 28 July to 3 August 1986 (1)
02.01 A IV b) 1	94,998	91,653	88,735	87,318
2	66,499	64,157	62,115	61,123
3	104,498	100,818	97,609	96,050
4	123,497	119,149	115,356	113,513
5 aa)	123,497	119,149	115,356	113,513
bb)	172,896	166,808	161,498	158,919

(1) The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1959/86**of 25 June 1986****on offers tendered in respect of the first invitation to tender issued under the
standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 1812/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No
1812/86 of 11 June 1986 on sale by tender, for export, of
beef held by certain intervention agencies ⁽³⁾, intervention
agencies have issued a standing invitation to tender in
respect of certain quantities of beef which they hold ;

Whereas on the basis of the examination of the offers
received no award should be made ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the first individual invitation to tender pursuant to
Regulation (EEC) No 1812/86 in respect of which the
time limit for the submission of tenders expired on 20
June 1986, no award shall be made.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1960/86

of 25 June 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1883/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1883/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1883/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1986 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	42,77	
	(b) Other	42,19	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4277
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	39,34 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4277
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,50 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1961/86

of 25 June 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 45th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 45th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 45th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 44,306 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1962/86**of 25 June 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the fourth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the fourth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the fourth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 44,305 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 7 May 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 968/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(86/259/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 968/86 of 1 April 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of 3 038 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 968/86 shall be:

- Lot A: 432 388 ECU (F),
- Lot D: 907 697 ECU (F),
- Lot G: 1 215 824 ECU (IRL),
- Lot H: 699 650 ECU (B),
- Lot I: 895 735 ECU (F),
- Lot K: 41 156 ECU (D),
- Lot L: 498 111 ECU (F).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 89, 4. 4. 1986, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 7 May 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 956/86 on the supply of various lots of whole-
milk powder as food aid

(86/260/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5)
thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 956/86
of 1 April 1986 on the supply of various lots of whole-
milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for
the supply of 2 000 tonnes of whole-milk powder to
certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for
the mobilization and supply of skimmed-milk powder,
butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the
light of the tenders received a maximum amount shall be
fixed for each lot, or part thereof, if the third subpara-
graph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken
to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are
made under the tendering procedure opened by Regula-
tion (EEC) No 956/86 shall be:

- Lot A: 1 117 604 ECU (B),
1 117 712 ECU (B),
- Lot B: 1 125 145 ECU (B),
1 125 253 ECU (B).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 88, 3. 4. 1986, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 7 May 1986

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 955/86 on the supply of various lots of butteroil
as food aid

(86/261/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7)
thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 955/86
of 1 April 1986 on the supply of various lots of butteroil
as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the supply of
2 300 tonnes of butteroil to certain third countries and
beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for
the mobilization and supply of skimmed-milk powder,
butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the
light of the tenders received a maximum amount shall be
fixed for each lot, or part thereof, if the third subpara-
graph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken
to make no award ;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are
made under the tendering procedure opened by Regula-
tion (EEC) No 955/86 shall be :

- Lot E : 134 901 ECU (D),
150 014 ECU (D),
- Lot F : 107 985 ECU (IRL),
- Lot G : 42 847 ECU (D),
- Lot H : 134 921 ECU (D).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 88, 3. 4. 1986, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 15 May 1986

amending for the eighth time Decision 85/632/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy

(86/262/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 7 thereof,

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred in Italy; whereas that outbreak is such as to constitute a danger to the livestock of the other Member States, owing to the large volume of trade both in animals and fresh meat and in certain meat-based products;

Whereas, following that outbreak of foot-and-mouth disease, the Commission adopted several Decisions, particularly 85/632/EEC of 18 December 1985 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy⁽⁵⁾, as last amended by Commission Decision 86/240/EEC⁽⁶⁾;

Whereas the outbreaks have, as a result of the measures introduced and the action taken by the Italian authorities, in particular as regards vaccination against foot-and-mouth disease, been confined to certain parts of Italy's territory;

Whereas it seems necessary to amend the scope of the restrictive measures to take account of the development of the disease and of measures carried out locally by the Italian authorities;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 85/632/EEC is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (2), '24 April 1986' is replaced by '15 May 1986';
2. in Article 2 (3), '24 April 1986' is replaced by '15 May 1986';
3. in Article 3 (3), '24 April 1986' is replaced by '15 May 1986';
4. the Annex is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision three days after its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

The President

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 38.

⁽⁶⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 38.

ANNEX

1. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in live animals :
 - in the region of Veneto, local health units 27 and 31,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 11, 12, 14, 15, 16, 17, 26, 31, 35 and 38,
 - the region of Campania,
 - in the region of Lombardia, local health unit 48,
 - in the region of Abruzzi, local health unit 8,
 - in the region of Puglia, local health units 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 31, 33, 47 and 48,
 - any other part of territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 1 April 1986.
2. Parts of the territory which are the subject of restrictions on the trade in fresh meat and meat products :
 - (a) meat obtained from animals slaughtered after 28 February 1986 and before 8 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Veneto, local health units 28, 29, 30 and 32,
 - in the region of Lombardia, local health units 47 and 49,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 9, 10, 18, 19, 20, 25, 27, 28, 29, 30, 32 and 34 ;
 - (b) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and before 27 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Lombardia, local health unit 48,
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 11, 12, 14, 15, 16, 17, 26, 31, 33, 36, 37 and 39,the prohibition will be extended beyond 27 April 1986 should a further outbreak of foot-and-mouth disease occur in these parts of the territory ;
 - (c) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and before 18 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Veneto, local health unit 31 ;
 - (d) meat obtained from animals slaughtered after 28 February 1986 and before 18 March 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 13, 21, 22, 23, 24, 40 and 41,
 - in the region of Lombardia, local health units 45, 46 and 50,
 - in the region of Veneto, local health units 24, 25, 26, 27 and 33 ;
 - (e) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and before 8 April 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Abruzzi, local health units 5 and 14,
 - in the region of Marche, local health units 22 and 24 ;
 - (f) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and before 12 May 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Campania,
 - in the region of Puglia, local health units 31 and 33 ;
 - (g) meat obtained from animals slaughtered after 1 January 1986 and before 18 April 1986, and products prepared using such meat :
 - in the region of Abruzzi, local health unit 8 ;
 - (h) meat obtained from animals slaughtered after 15 March 1986 and products prepared using such meat :
 - in the region of Puglia, local health units 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 47 and 48 ;
 - (i) meat obtained from animals slaughtered after 1 November 1985 and before 19 May 1986 and products prepared using meat :
 - in the region of Emilia-Romagna, local health units 35 and 38,the prohibition will be extended beyond 19 May 1986 should a further outbreak of foot-and-mouth disease occur in these parts of the territory ;
 - (j) any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease, recorded after 1 April 1986.

COMMISSION DECISION**of 20 May 1986****fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 1167/86 on the supply of various lots of butteroil
as food aid****(86/263/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7)
thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No
1167/86 of 21 April 1986 on the supply of various lots of
butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been invited for the
supply of 425 tonnes of butteroil to certain third countries
and beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for
the mobilization and supply of skimmed-milk powder,
butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the
light of the tenders received a maximum amount shall be
fixed for each lot, or part thereof, if the third subpara-
graph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken
to make no award ;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are
made under the tendering procedure opened by Regula-
tion (EEC) No 1167/86 shall be :

- Lot A 45 096 ECU (D),
- Lot B 23 078 ECU (B).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 20 May 1986****fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 1168/86 on the supply of various lots of
skimmed-milk powder as food aid****(86/264/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5)
thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No
1168/86 of 21 April 1986 on the supply of various lots of
skimmed milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders have been
invited for the supply of 800 tonnes of skimmed-milk
powder to certain third countries and beneficiary organ-
izations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for
the mobilization and supply of skimmed-milk powder,
butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the
light of the tenders received a maximum amount shall be
fixed for each lot, or part thereof, if the third subpara-
graph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken
to make no award ;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are
made under the tendering procedure opened by Regula-
tion (EEC) No 1168/86 shall be :

- Lot A : 864 279 ECU (F),
- Lot B : 518 978 ECU (F).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 20 May 1986

concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of May 1986

(86/265/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences (and STM import licences) in order to ensure the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 610/86 laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to beef and veal ⁽³⁾; whereas, therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first ten days of May 1986, licences may, for certain products, be issued for the tonnages applied for and up to a percentage of the tonnages applied for in the case of other products,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

STM licences, for which applications have been submitted during the first 10 days of May 1986 and notified to the Commission,

(a) shall be issued for the tonnages applied for in the case of the following products:

Meat of animals of the bovine species, frozen, and offals of animals of the bovine species;

(b) shall, in the case of the following products, be issued up to the percentages shown:

Live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bullfights: 1,008 %;

Fresh or chilled meat of animals of the bovine species: 0,615 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 20 May 1986

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(Only the Spanish, Danish, German, English, French, Greek, Italian and Dutch texts are authentic)

(86/266/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 May 1986, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 June 1986, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate auto-

matically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 May 1986 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
 - 195 tonnes originating in Swaziland,
 - 1 430 tonnes originating in Botswana,
 - 14 tonnes originating in Zimbabwe;
2. United Kingdom :
 - 438 tonnes originating in Zimbabwe,
 - 1 638 tonnes originating in Botswana;
3. Netherlands :
 - 320 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of June 1986, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	13 175,1 tonnes,
— Kenya :	142,0 tonnes,
— Madagascar :	7 579,0 tonnes,
— Swaziland :	2 319,0 tonnes,
— Zimbabwe :	6 426,0 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1975, p. 8.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DIRECTIVE

of 20 May 1986

amending Directive 72/169/EEC determining the characteristics and minimum conditions for inspecting vine varieties

(86/267/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the inspections must cover a sufficient number of characteristics to enable the varieties to be described ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas those characteristics were fixed by Commission Directive 72/169/EEC ⁽¹⁾ ;

Having regard to Council Directive 68/193/EEC of 9 April 1968 on the marketing of material for the vegetative propagation of the vine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5d (2) thereof,

Whereas Annex I to that Directive contains a list of vine varieties to be used as control varieties for establishing phenological dates ;

Whereas, in accordance with Directive 68/193/EEC, Member States are obliged to compile a catalogue of the varieties accepted for certification and inspection on their territory of standard propagating material ;

Whereas it is now necessary to specify control varieties for Greece and Spain ;

Whereas the acceptance of varieties is subject to Community conditions which must be enforced by means of official inspections and in particular by crop inspections ;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

Annex I (B) (1) to Directive 72/169/EEC is hereby amended by the insertion of the following after item 1.1.1 :

'1.1.1a. *as regards Greece :*

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1.1.1a.1. white grape varieties | — Savatiano, Zoumiatiko, Vilana, Assyrtiko, Chardonnay |
| 1.1.1a.2. black grape varieties | — Mandilaria, Xynomavro, Cabernet Sauvignon, Korinthiaki |
| 1.1.1a.3. table grape varieties | — Razaki, Cardinal, Italia, Soultanina, Perlette |

1.1.1b. *as regards Spain :*

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1.1.1b.1. white grape varieties | — Airen, Palomino, Pedro Ximénez, Viura-Macabeo |
| 1.1.1b.2. black grape varieties | — Bobal, Garnacha, Mazuela, Tempranillo |
| 1.1.1b.3. table grape varieties | — Moscatel, Roseti, Aledo, Ohanes'. |

⁽¹⁾ OJ No L 93, 17. 4. 1968, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 103, 2. 5. 1972, p. 25.

Article 2

Member States shall bring into force not later than 1 January 1987 the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 20 May 1986

amending Decision 75/576/EEC authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed and propagating material of certain varieties of agricultural plant species

(Only the German text is authentic)

(86/268/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) and (3) thereof,

Whereas, under Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC, seed and propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted in at least one of the Member States in accordance with the provisions of the said Directive are in principle subject to no marketing restrictions relating to variety within the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the Federal Republic of Germany was authorized by Commission Decision 75/576/EEC⁽³⁾ to prohibit the marketing of seed or propagating material of certain varieties of agricultural plant species, including five potato varieties;

Whereas that authorization was based, in respect of four of the potato varieties (Avanti, Prevalent, Primura, Procura), on the assessment that their cultivation in Germany could be harmful, from the point of view of plant health, to the cultivation of other varieties of potatoes there (Article 15 (3) (b) of Directive 70/457/EEC);

Whereas a further technical examination of the risks involved in similar cases has shown that the cultivation of officially certified seed potatoes of those varieties could not be harmful to the cultivation of other varieties, even though the cultivation of their progeny could be;

Whereas, therefore, the authorization can no longer be justified by the aforementioned provision of Directive 70/457/EEC;

Whereas, however, the results of the trials carried out in Germany also showed that the varieties Avanti and Preva-

lent are highly susceptible to virus Y infections and therefore cannot be expected, as early and late varieties respectively, to produce results in Germany which, with respect to their qualities taken as a whole as regards their value for cultivation or use, would correspond to those obtained from a comparable variety which was accepted there (Article 15 (3) (c) first case, of the abovementioned Directive);

Whereas the results of the same trials in respect of the variety Primura as a very early variety, and of the variety Procura with average susceptibility to virus Y infections, are not considered to be conclusive to that effect;

Whereas, therefore, the authorization granted in respect of the varieties Avanti and Prevalent should be confirmed, but on different grounds, and the authorization granted in respect of the varieties Primura and Procura should be withdrawn;

Whereas Decision 75/576/EEC should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 (1) (V) of Decision 75/576/EEC the following varieties are deleted:

'Primura',
'Procura'.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 253, 30. 9. 1975, p. 36.